



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Communication Procurement Directorate/Direction de
l'approvisionnement en communication
360 Albert St. / 360, rue Albert
12th Floor / 12ième étage
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Services de production audio-visuel	
Solicitation No. - N° de l'invitation U1400-187221/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client U1400-18-7221	Date 2018-10-04
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$CX-024-75553	
File No. - N° de dossier cx024.U1400-187221	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-10-18	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Lavigne (cx024), Pierre	Buyer Id - Id de l'acheteur cx024
Telephone No. - N° de téléphone (613) 990-3140 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
U1400-187221/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
U1400-187221

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
CX024. U1400-187221

Buyer ID - Id de l'acheteur
CX024
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Modification à la sollicitation 001

Cette modification à la sollicitation sert de répondre aux questions soumis par des soumissionnaires.

Question 1 :

J'aimerais savoir si cette demande de proposition est en fait le renouvellement d'un contrat venu à échéance, à savoir si votre client, ISDE a déjà émis un contrat similaire avec ce présent appel d'offres?

Réponse 1 :

Non ceci est une nouvelle demande.

Question 2 :

Si oui, quelle est la valeur en dollars réelle qui a été dépensée en vertu de ce contrat? Et est-ce possible de connaître le nom du fournisseur de ce contrat?

Réponse 2 :

N/A

Question 3

Quelle est la valeur en dollars prévue à être dépensé en vertu du présent appel d'offres?

Réponse 3 :

La valeur du contrat sera dévoilée qu'à l'attribution suivant le processus d'évaluation.

Question 4 :

Est-ce exact de comprendre qu'un seul fournisseur sera choisi selon la méthode de sélection indiquée?

Réponse 4 :

Oui

Question 5 :

Enfin, concernant l'exigence obligatoire O.2. (page 17 de 45 de votre appel d'offres), notre firme possède beaucoup de vidéos que nous avons produits pour des clients externes. Ils répondent à l'ensemble des critères 1 à 9 énumérés, à l'exception du #8 (langue – langage corporel et parlé).

Solicitation No. - N° de l'invitation
U1400-187221/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
U1400-187221

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
CX024. U1400-187221

Buyer ID - Id de l'acheteur
CX024
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Est-ce que votre client peut considérer des vidéos où il n'y a pas de narrateur ou pas d'acteurs qui parlent?

Réponse 5 :

Tel que décrit et afin de répondre au critère O.2

Chaque échantillon vidéo doit démontrer les éléments suivants :

1. utilisation de l'éclairage;
2. angles de prise de vue;
3. éléments graphiques;
4. son;
5. musique;
6. utilisation efficace du traitement;
7. scénario,
8. langue (langage corporel et parlé);
9. techniques de montage.

Question 6 :

Est-ce qu'une vidéo de présentation à un client, qui inclut le point #8 serait acceptable? Si oui, est-ce que seule une vidéo comprenant le point #8 serait acceptée par votre client afin de nous permettre de présenter une réponse à cet appel d'offres.

Comme il est écrit (à la page 35 de 45 de votre appel d'offres) sous l'Énoncé des travaux, au point 7., que ISDE s'occupera notamment de :

a) fournir les scénarios écrits

je trouverais dommage que les échantillons doivent tous comprendre le point #8 (langue – langage corporel et parlé); puisqu'en réalité, chaque talent (acteur et/ou narrateur) proposé à ISDE pour la réalisation d'une vidéo, fera l'objet d'une entrevue (comportant l'essai du script déterminé) et vous sera soumis pour approbation AVANT d'aller de l'avant avec le ou les talents sélectionnés.

Solicitation No. - N° de l'invitation
U1400-187221/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
U1400-187221

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
CX024. U1400-187221

Buyer ID - Id de l'acheteur
CX024
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Ultimement, à la lumière de ce que je vous indique ci-avant, la question est : est-ce que votre client peut retirer le point #8 langue (langage corporel et parlé) du critère obligatoire O.2?

Réponse 6 :

Voir réponse à la question 5

Question 7

Pour la section M.1 de l'offre technique: pouvons-nous ajouter des tâches effectuées que vous n'avez pas répertoriées?

Réponse 7

Oui

Question 8

Nous avons déjà soumis des propositions pour Travaux publics et nous devons généralement demander un code pour ouvrir une conversation afin de soumettre nos fichiers via Epost. N'est-ce pas requis pour cette demande de propositions?

Réponse 8

Oui, vous devez suivre les instructions tel que décrits dans les 2003 Instructions uniformisées - biens ou services - besoins concurrentiels.

**** TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DE LA DEMANDE DEMEURENT INCHANGÉES ****